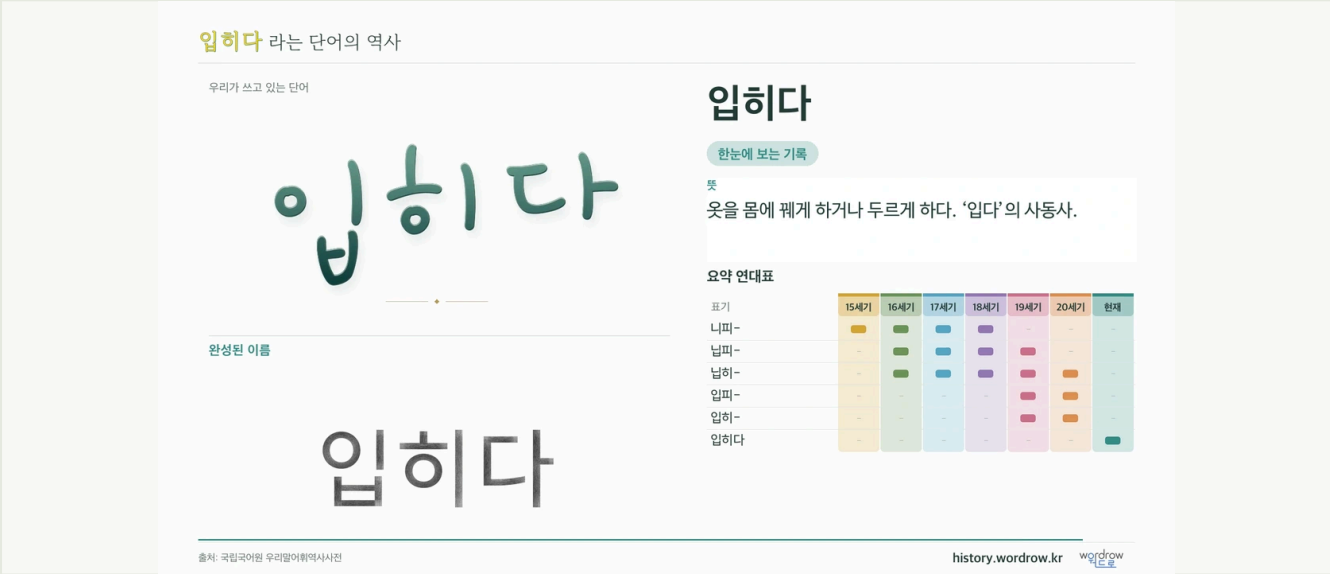
우리말 어휘의 시간을 읽다

입히다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

옷을 몸에 꿰게 하거나 두르게 하다. '입다'의 사동사.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
20개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 46자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '입히다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 옷을 몸에 꿰게 하거나 두르게 하다. ‘입다’의 사동사.

입히다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

입히다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
니피- 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	—	—
닙피- 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	—
닙히- 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
입피- 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
입히- 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 6종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 니피-

15세기16세기17세기18세기
- 닙피-
  16세기17세기18세기19세기
- 닙히-
  16세기17세기18세기19세기20세기
- 입피-
  19세기20세기
- 입히-
  19세기20세기
- 입히다
  현재

원자료의 전체 표기 목록 5종
니피-, 닙피-, 닙히-, 입히-, 입피-

입히다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

어원과 표기의 설명

'입히-' 는15세기에 '니피-' 의 형태로 처음 등장한다.

말의 구성과 어원

'니피' -는 '입-' 의 15세기 형태인 '닙-'에 사동접미사 '-히-'가 결합한 뒤 소리나는 대로 적은 형태이다.

표기와 소리의 특징

'입히-' 는16세기부터 형태를 밝혀 적은 형태인 '닙히-' 와 중철표기인 '닙피-'가 등장하여, 20세기까지 이러한 형태가 확인된다. 19세기부터는 '닙히-'에 두음법칙이 적용된 표기인 '입히-'가 등장하고, 또한 입히-'의 중철표기인 '입피'가 등장하는데, 현재는 '입히-'의 형태로 지금에 이른다.

문헌 속의 입히다

전체 용례 20개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 니피- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
니피-

출처 1447 석보상절 24:27ㄴ 용례 01

문헌 용례

臣下ᄃᆞ려 닐오ᄃᆡ 내 옷 니피고 내 冠 쓰이고.

현대어 풀이

신하더러 말하길 내 옷 입히고 내 관 쓰게 하고.

출처 1459 월인석보 25:45ㄱ 용례 02

문헌 용례

ᄯᅩ 迦葉佛 麁布 僧伽梨ᄅᆞᆯ 아ᅀᅡ 깁옷 우희 니피고.

현대어 풀이

또 가섭불 추포 승가리를 빼앗아 비단옷 위에 입히고.

출처 1490 삼강행실도 런던본 열녀도:30ㄱ 용례 03

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 臣下ᄅᆞᆯ 王ㅅ 옷 니피샤.

현대어 풀이

한 신하를 왕의 옷 입히시어.

대응 원문

使一近臣 假王衣服.

16세기 니피-, 닙피-, 닙히- 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
니피-, 닙피-, 닙히-

출처 1518 번역소학 7:43ㄱ

용례 04

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 오ᄉᆞᆯ 어드면 반ᄃᆞ시 몬져 어버ᅀᅵ를 니피ᄂᆞ니.

현대어 풀이

옷 하나를 얻으면 반드시 먼저 어버이를 입히니.

대응 원문

得一衣ᄒᆞ면 必先以衣父母ᄒᆞᄂᆞ니.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 166

용례 05

문헌 용례

너ᄂᆞᆫ 나ᄅᆞᆫ 치워 가고 아ᄒᆡᄃᆞ를 엇디 니피ᄂᆞᆫ고.

현대어 풀이

너는 날은 추워 가는데 아이들은 어찌 입히는가.

출처 1588 소학언해 5:74ㄴ

용례 06

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 오ᄉᆞᆯ 어드면 반ᄃᆞ시 몬져 뼈 어버이를 닙피ᄂᆞ니.

현대어 풀이

한 옷을 얻으면 반드시 먼저 어버이를 입히니.

대응 원문

得一衣ᄒᆞ면 必先以衣父母ᄒᆞᄂᆞ니.

출처 1588 소학언해 6:116ㄴ

용례 07

문헌 용례

알ᄑᆡ ᄃᆞ니ᄂᆞᆫ 아ᄒᆡ를 프른 옷 닙히ᄂᆞ니라.

현대어 풀이

앞에 다니는 아이를 푸른 옷 입힌다.

17세기 니피-, 닙피-, 닙히- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
니피-, 닙피-, 닙히-

출처 1632 가례언해 5:13ㄴ 용례 08

문헌 용례

病ᄒᆞ야실 제 닙던 옷과 밋 툐혼 ᄒᆞᆫ 옷ᄉᆞᆯ 다 업시 ᄒᆞ고 새 옷ᄉᆞ로써 ᄀᆞ라 니피고.

현대어 풀이

병에 걸리셨을 때 입던 옷과 토한 옷을 다 없애고 나서 새 옷으로 갈아 입히고.

대응 원문

悉去病時衣及復衣 易以新衣.

출처 1677 박통사언해 하:60ㄴ 용례 09

문헌 용례

金甲을 드러 내여와 太祖의 몸에 닙피니.

현대어 풀이

금갑을 들어 내어와 태조의 몸에 입히니.

대응 원문

抬出金甲來 穿與太祖身上.

출처 17세기 후기-18세기 전기 은진송씨송규렴가선찰소재언간 109 용례 10

문헌 용례

낙동집은 ᄌᆞ식들을 닙히디 못ᄒᆞ여.

현대어 풀이

낙동집은 자식들을 입히지 못하여.

18세기 니피-, 닙피-, 닙히- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
니피-, 닙피-, 닙히-

출처 18세기 형세언 3:47ㄴ 용례 11

문헌 용례

밍단이 두 쇼져와 죵을 상복을 니피고.

현대어 풀이

맹단이 두 소저와 종에게 상복을 입히고.

출처 1781 중간개수첩해신어 5:35ㄱ 용례 12

문헌 용례

三使 小童의게 웃옫슬 ᄒᆞ여 닙피려 ᄒᆞ오니.

현대어 풀이

삼사 소동에게 웃옷을 입히려 하니.

출처 1797 오륜행실도 3:62ㄴ 용례 13

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 신하로 ᄒᆞ여곰 왕의 오ᄉᆞᆯ 닙히고.

현대어 풀이

한 신하로 하여금 왕의 옷을 입히고.

대응 원문

使一近臣 假王衣服馬從.

19세기 닙피-, 닙히-, 입히- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
닙피-, 닙히-, 입히-, 입피-

출처 1866 진대방전16장판 단:10ㄱ

용례 14

문헌 용례

어미ᄂᆞᆫ 못 닙어도 ᄌᆞ식은 닙히고져 귀ᄒᆞᆫ ᄆᆞᅀᆞᆷ 졀노 ᄂᆞ니.

현대어 풀이

어미는 못 입어도 자식은 입히고저 귀한 마음 절로 나니.

출처 1887 예수성교전서 226

용례 15

문헌 용례

그 군사덜이 멸시ᄒᆞ며 희롱ᄒᆞ며 션명ᄒᆞᆫ 의복으로써 닙피고 도로 피나토의게 보ᄂᆡ니.

현대어 풀이

그 군사들이 멸시하며 희롱하며 선명한 의복으로써 입히고 도로 피 나토에게 보내니.

출처 1898 독립신문 4월 26일 제49호 1면

용례 16

문헌 용례

각기 입었던 옷을 버서 입히며.

현대어 풀이

각기 입었던 옷을 벗어 입히며.

출처 1887 예수성교전서 83

용례 17

문헌 용례

그 오슬 벗기고 불근 오슬 입피며.

현대어 풀이

그 옷을 벗기고 붉은 옷을 입히며.

20세기 닙히-, 입히-, 입피- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

닙히-, 입히-, 입피-

출처 1900 신학월보 1:205

용례 18

문헌 용례

그 군ᄉᆞ들이 예수ᄭᅴ ᄎᆡ식옷ᄉᆞᆯ 닙히고 희롱ᄒᆞᆫ 거시요.

현대어 풀이

그 군사들이 예수께 채색옷을 입히고 희롱한 것이요.

출처 1912 추월색 60

용례 19

문헌 용례

졍신을 차린 후에 목욕을 시기고 ᄉᆡ옷을 사셔 입히니.

현대어 풀이

정신을 차린 후에 목욕을 시키고 새 옷을 사서 입히니.

출처 1914 추천명월 119

용례 20

문헌 용례

마음이 잇거던 김순이싸지라도 남복을 입피여 가지고.

현대어 풀이

마음이 있거든 김순이까지라도 남복을 입혀 가지고.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

입히다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 입히다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

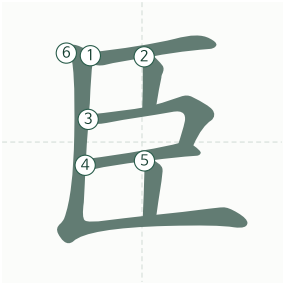
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

臣

뜻·음 신하 신

총 6획 · 부수 臣





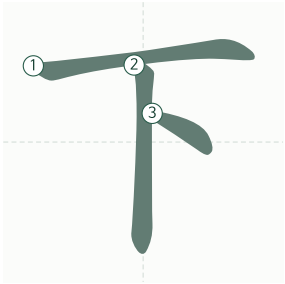
hanja.wordrow.kr/한자/臣/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





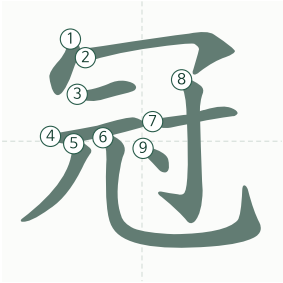
hanja.wordrow.kr/한자/下/

冠

뜻·음 갓 관

총 9획 · 부수 冖



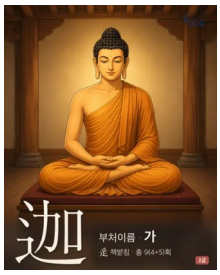


hanja.wordrow.kr/한자/冠/

迦

뜻·음 부처이름 가

총 9획 · 부수 辶





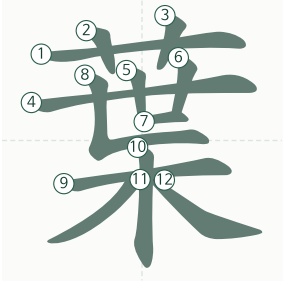
hanja.wordrow.kr/한자/迦/

葉

뜻·음 잎 엽

총 13획 · 부수 艸





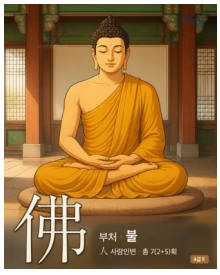
사전 13획 · 획순 그림 12획

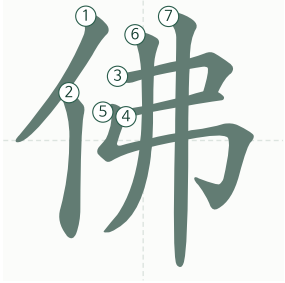
hanja.wordrow.kr/한자/葉/

佛

뜻·음 부처 불

총 7획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/佛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

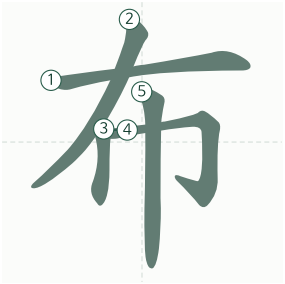
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

布

뜻·음 베·펼 포 / 보시 보

총 5획 · 부수 巾





hanja.wordrow.kr/한자/布/

僧

뜻·음 중 승

총 14획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/僧/

伽

뜻·음 절 가

총 7획 · 부수 人





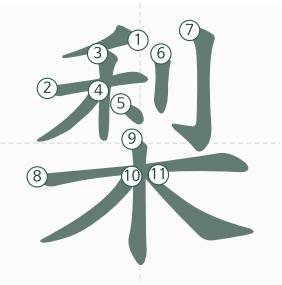
hanja.wordrow.kr/한자/伽/

梨

뜻·음 배 리

총 11획 · 부수 木





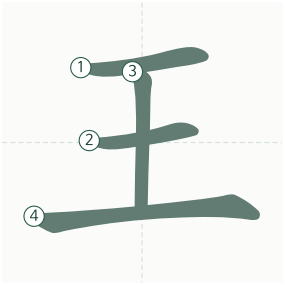
hanja.wordrow.kr/한자/梨/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





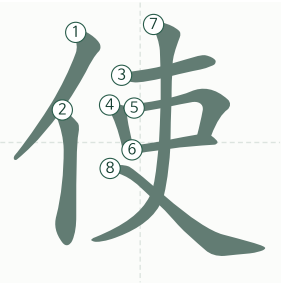
hanja.wordrow.kr/한자/王/

使

뜻·음 하여금·부릴 사

총 8획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/使/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

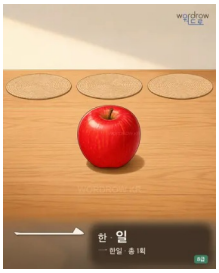
3 / 8 · 46자

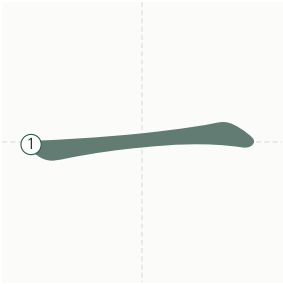
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





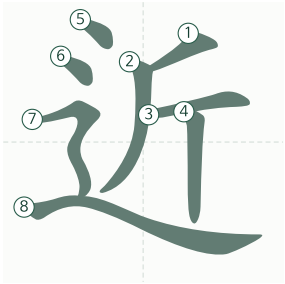
hanja.wordrow.kr/한자/一/

近

뜻·음 가까울 근

총 8획 · 부수 辶





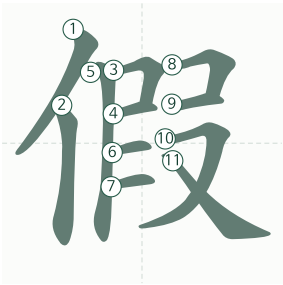
hanja.wordrow.kr/한자/近/

假

뜻·음 거짓 가

총 11획 · 부수 人





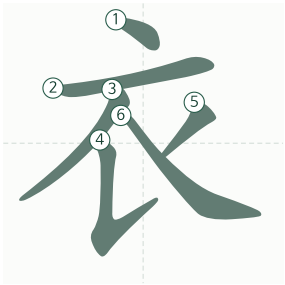
hanja.wordrow.kr/한자/假/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





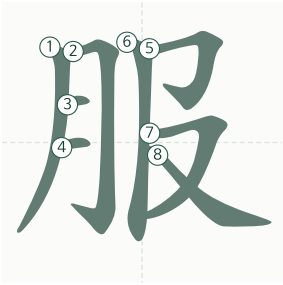
hanja.wordrow.kr/한자/衣/

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月





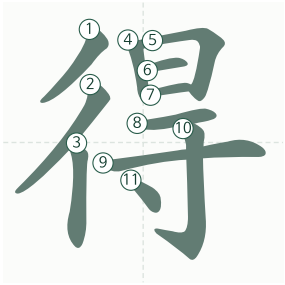
hanja.wordrow.kr/한자/服/

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/得/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 8 · 46자

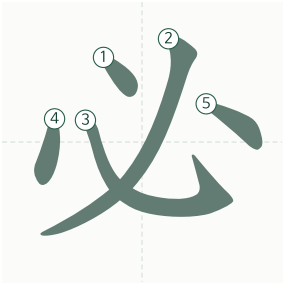
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

必

뜻·음 반드시 필

총 5획 · 부수 心





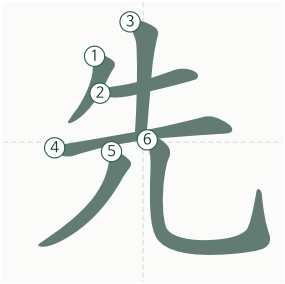
hanja.wordrow.kr/한자/必/

先

뜻·음 먼저 선

총 6획 · 부수 儿





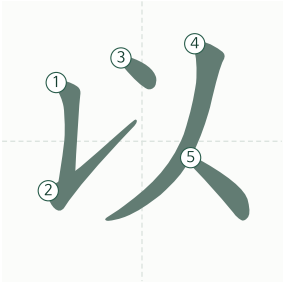
hanja.wordrow.kr/한자/先/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





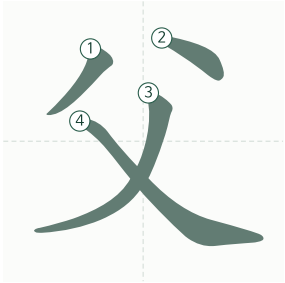
hanja.wordrow.kr/한자/以/

父

뜻·음 아비 부

총 4획 · 부수 父





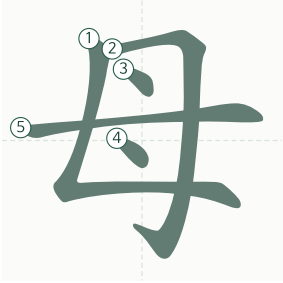
hanja.wordrow.kr/한자/父/

母

뜻·음 어미 모

총 5획 · 부수 毋





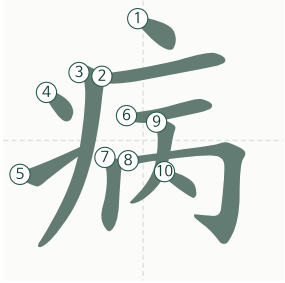
hanja.wordrow.kr/한자/母/

病

뜻·음 병 병

총 10획 · 부수 疒





hanja.wordrow.kr/한자/病/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 8 · 46자

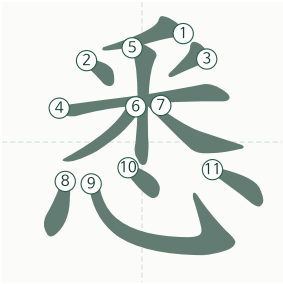
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

悉

뜻·음 다 실

총 11획 · 부수 心





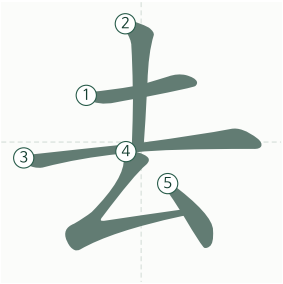
hanja.wordrow.kr/한자/悉/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





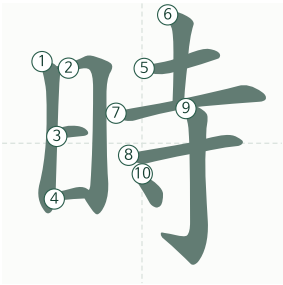
hanja.wordrow.kr/한자/去/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





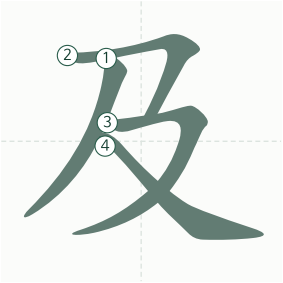
hanja.wordrow.kr/한자/時/

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





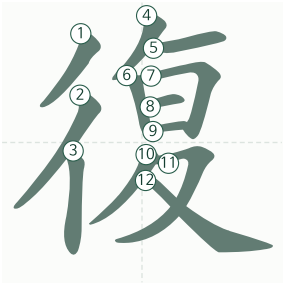
hanja.wordrow.kr/한자/及/

復

뜻·음 회복할 복 / 다시 부

총 12획 · 부수 彳





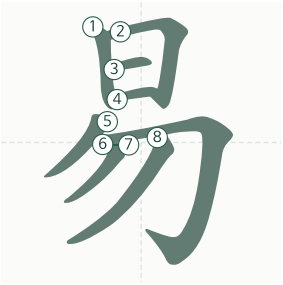
hanja.wordrow.kr/한자/復/

易

뜻·음 바꿀 역 / 쉬울 이

총 8획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/易/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 8 · 46자

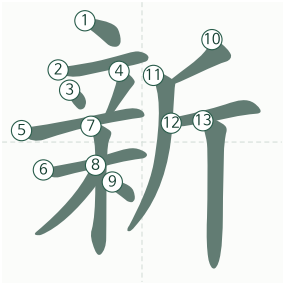
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

新

뜻·음 새 신

총 13획 · 부수 斤





hanja.wordrow.kr/한자/新/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金





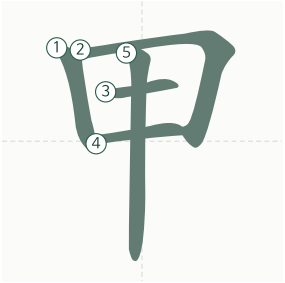
hanja.wordrow.kr/한자/金/

甲

뜻·음 갑옷 갑

총 5획 · 부수 田





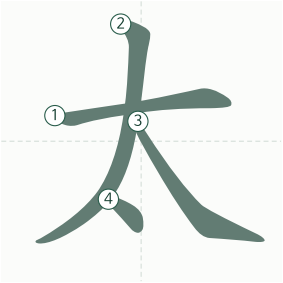
hanja.wordrow.kr/한자/甲/

太

뜻·음 클 태

총 4획 · 부수 大





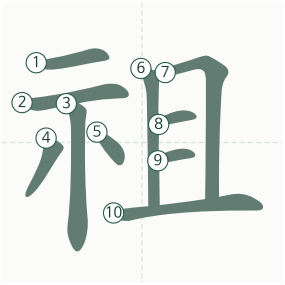
hanja.wordrow.kr/한자/太/

祖

뜻·음 할아비 조

총 10획 · 부수 示



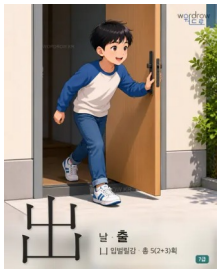


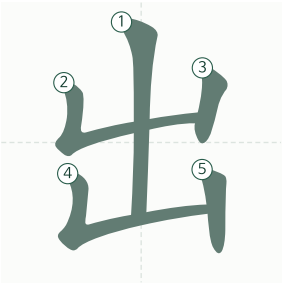
hanja.wordrow.kr/한자/祖/

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





hanja.wordrow.kr/한자/出/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 8 · 46자

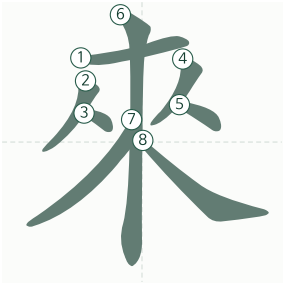
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





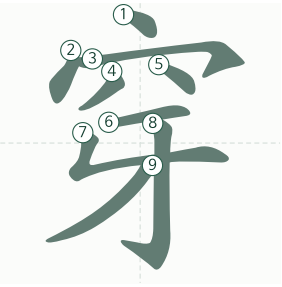
hanja.wordrow.kr/한자/來/

穿

뜻·음 뚫을 천

총 9획 · 부수 穴





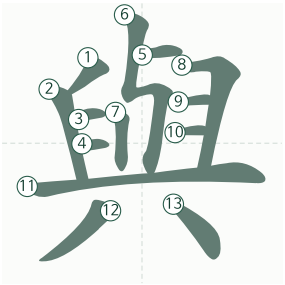
hanja.wordrow.kr/한자/穿/

與

뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

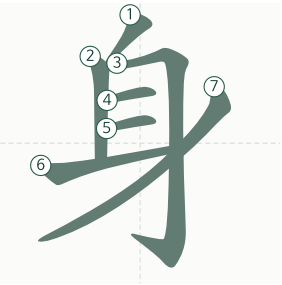
hanja.wordrow.kr/한자/與/

身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身



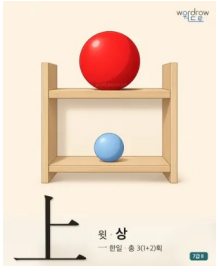


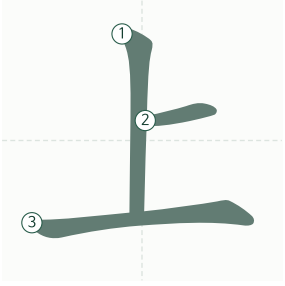
hanja.wordrow.kr/한자/身/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





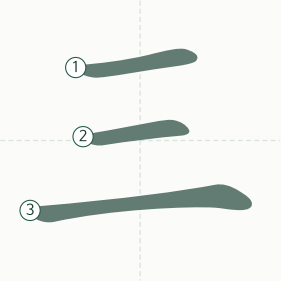
hanja.wordrow.kr/한자/上/

三

뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/三/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

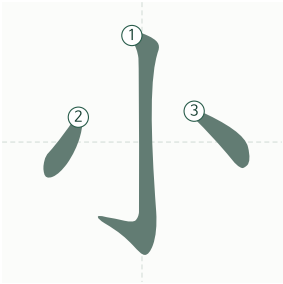
8 / 8 · 46자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

小 뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小



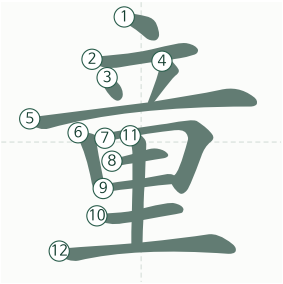


hanja.wordrow.kr/한자/小/

童 뜻·음 아이 동

총 12획 · 부수 立



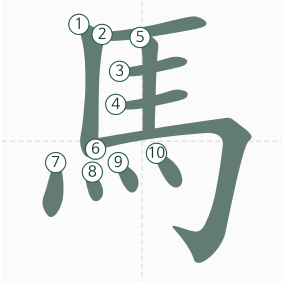


hanja.wordrow.kr/한자/童/

馬 뜻·음 말 마

총 10획 · 부수 馬



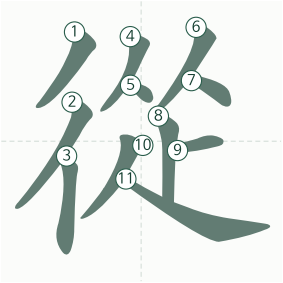


hanja.wordrow.kr/한자/馬/

從 뜻·음 좇을 종

총 11획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/從/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 麃 · 抬.